



Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

THURSDAY, 28TH MAY 1896.

Separate paging is given to this Part, in order that it may be filed as a separate compilation.

PART IX.—Marathi Acts, &c.

लेजिस्लेटिव्ह डिपार्टमेंट.

सन १८७९ चा इंडियाचा करारविषयीचा भाकट सुधारण्याविषयीच्या भाकटाचा मसुदा ज्या सिलेक्ट कमिटी-कडे दिला होता त्या कमिटीचे आर्ही खाली सद्या करणारे मॅबर, यांनी, त्या मसुद्याचा विचार केला आहे, आणि आतां हा आमचा रिपोर्ट, आर्ही सुधारल्याप्रमाणें मसुदा त्यास जोडून, रजु करीत आहोंत.

२. सदरहू भाकटांत जीं नवीन कलमें दाखल करण्याचें योजिलें आहे, त्यांपैकी दुसऱ्या कलमांत (कलम ६९ ब धांत) कांहीं भाषेसंबंधाच्या सुधारणा करान्या असें आर्ही सुचविलें आहे. ह्या सुधारणांचा उद्देश असा आहे कीं, त्या कलमाची शब्दरचना पहिल्या कलमासारखी (कलम ६९ अ सारखी) होऊन त्यांतले ठराव परहस्तगत होण्यापासून बचावलेल्या मिळकतीच्या बाबतीस मात्र लागू आहेत हें स्पष्ट व्हावें. सदरहूप्रमाणेंच, नवीन कलम ६९ अ ह्याच्या ज्या पारिभाषांत बोजाच्या अप्रतेविषयी सांगितलें आहे, तो पारिभाषाही नवीन कलम ६९ ब धांत उतकून घेतला आहे.

३. कौन्सिलांत रजु केलेल्या मसुद्यांतलें कलम ६९ क ह्यावरून व्यवहारांत अडचणी उत्पन्न होण्याचा आणि दगलबाजी होण्याचा संभव आहे असा आमचा अभिप्राय असल्याकारणानें तें कलम गाळून टाकिलें आहे.

४. योजिलेल्या ६९ ड (आतां ६९ क) ह्या नव्या कलमांत ज्या प्रकारचा दावा करण्याविषयी सांगितलें आहे तो दावा करण्याच्या मुदतीची मर्यादा ठरविणें हें योजिलेल्या कायद्याचा दुरुपयोग न व्हावा यासाठीं आर्हांस इष्ट वाटलें आहे; आणि आर्ही, बोजा घातलेल्या स्थावर मिळकतीच्या मालकाप्रमाणें त्या मिळकतींत हितसंबंध असलेल्या सर्व मनुष्यांवरही दावा चालविण्याचा अखत्यार दिला आहे.

५. ज्या दिलेल्या पैशासंबंधानें बोजा घालण्यांत आला असेल तो पैसा दिल्यानंतर व तो दिल्याची खबर नसतां स्थावर मिळकत मात्र तबदील करून देण्याच्या व्यवहारास नवीन कलम ६९ इ (आतां ६९ ड) लागू नसून तें त्या मिळकतीतील हितसंबंधी तबदील करून देण्याच्या व्यवहारास लागू आहे हें स्पष्ट होण्याकरितां आर्ही तें कलम सुधारलें आहे.

६. कौन्सिलाच्या हुकुमावरून सदरहू मसुदा खाली सांगितल्याप्रमाणें प्रसिद्ध करण्यांत आला आहे.

इंग्रजी भाषेंत.

गधेट.

इंडिया गधेट

मद्रास गधेट

मुंबई सरकारी गधेट

तारीख

२२ फेब्रुवारी १८९६.

१० मार्च १८९६.

२० फेब्रुवारी १८९६.

कलकत्ता गझेट	२६ फेब्रुआरी १८९६.
वायव्य प्रांतांचें व भयोप्या सरकारचें गझेट	२९ फेब्रुआरी १८९६.
पंजाब सरकारी गझेट	९ मार्च १८९६.
मध्यप्रांत गझेट	२७ फेब्रुआरी १८९६.
बर्मा गझेट	७ मार्च १८९६.
आसाम गझेट	७ मार्च १८९६.
कुर्ग डिस्ट्रिक्ट गझेट	रिपोर्ट केला नाहीं.
सिंध आफिशियल गझेट	रिपोर्ट केला नाहीं.

७. सुधारलेला हा मसुदा विलंब न लाविता पसार करण्यांत यावा या उद्देशानें त्याचा कौन्सिलांत एकदम विचार व्हावा अशी आमची शिफारस नाहीं; उलट, आमचा असा अभिप्राय आहे की, त्याचा कौन्सिलांत आणखी विचार होण्याच्या आधी, तो मसुदा, हल्लीं सुधारला आहे त्याप्रमाणें, अभिप्रायासाठीं व गुणदोषविवेचनासाठीं फिरवावा.

(सही) भजेव्हांडर एडवर्ड मिलर.

(,,) जे. वुडबर्न.

(,,) ए. केडेल.

(,,) मोदिनी मोहन रॉय.

(,,) पी. भानंदा चार्ल्.

(,,) जी. एच्. पी. इंग्लान्स.

(,,) जी. पी. ग्लेडिनिंग.

तारीख ११ मार्च १८९६.

नंबर २.

सन १८७२ चा इंडियाचा कराराविषयी आक्ट सुधारणाविषयीच्या भावटाचा मसुदा.

व्याअर्थी सन १८७२ चा इंडियाचा कराराविषयी आक्ट सुधारणें योग्य आहे, त्याअर्थी ह्यावरून खाली लिहिल्याप्रमाणें ठरविण्यांत येत आहे:—

सन १८७२ चा आक्ट ९ वा, चाच्या ६९ व्या कलमानंतर नवीन कलमें दाखल करण्याबाबद.

हितसंबंध असलेल्या मनुष्याने पैसा भरून, परहस्तगत होण्यापासून बचावलेल्या स्थावर मिळकतीवरिल बोजा.

१. सदरहू भावटाच्या ६९ व्या कलमानंतर पुढील कलमें दाखल करावी: तीं येणेंप्रमाणें:—

“ ६९ अ. सदरील शेवटल्या कलमांत सांगितल्याप्रमाणें बावयाचा कोणताही पैसा जर, कोणत्याही स्थावर मिळकतींत हितसंबंध असलेल्या कोणत्याही मनुष्याकडून देण्यांत आला असेल, आणि तो पैसा देणें कायद्याअन्वये ज्या मनुष्यास भाग असेल त्या मनुष्याच्या कसुरीमुळे, ती मिळकत परहस्तगत होण्यापासून बचावण्यासाठीं ह्याप्रमाणें पैसा देणें जरूरीचें असेल, आणि त्याप्रमाणें पैसा दिल्यानें ती मिळकत सदरहूप्रमाणें बचली असेल, तर, तो पैसा देणाऱ्या मनुष्यास, कोर्ट ठरवील त्या दराच्या व्याजासहित, तो पैसा भरून मिळण्यासाठीं सदरहूप्रमाणें बचलेल्या मिळकतीवर बोजा घालण्याचा हक्क प्राप्त होईल.

जर ती मिळकत सदरहूप्रमाणें परहस्तगत झाली असती तर तीवरचे जे बोजे व तींतले जे हक्क न्यर्थ झाले असते, त्या सर्व बोजांवर व हक्कांवर सरदहू बोजाची अप्रता राहिल; आणि तो बोजा, सदरहू मिळकत सदरहूप्रमाणें परहस्तगत झाली असती तरी जे बोजे व जे हक्क कायम राहिले असते, त्या सर्व बोजांस व हक्कांस पात्र समजला पाहिजे.

सामाजिक हितसंबंध असलेल्या दोन किंवा जास्त इसमांपैकी एकांनें पैसा भरून परहस्तगत

“ ६९ ब. दोन अगर जास्त मनुष्यांचा कोणत्याही स्थावर मिळकतींत सामाजिक हितसंबंध असून त्यांपैकी एक मनुष्य जर, त्या मिळकतीसंबंधानें जो कोणताही पैसा देण्यास ते मनुष्य एकाजतींएकाती व निरनिराळें पात्र असतील, अगर जो

त्यांनी समसमान अगर विवाक्षित प्रमाणाच्या हिस्सेरसीनें देणें कायद्यावरून भाग असेल, तो पैसा ती मिळकत परहस्तगत होण्यापासून बचावण्यासाठीं देईल, आणि ती मिळकत त्यामुळे तशी बचली जाईल, तर, ह्याप्रमाणें पैसा देणाऱ्या मनुष्यास, सदरहू-प्रमाणें दिलेल्या रकमेचा जो हिस्सा भरण्यास सदरी सांगितलेल्या दोन मनुष्यांपैकी दुसरा मनुष्य सदरी सांगितल्याप्रमाणें पात्र होता किंवा त्या रकमेचे जे हिस्से मरण्यास सदरी सांगितलेल्या जास्त मनुष्यांपैकी इतर मनुष्ये सदरी सांगितल्याप्रमाणें पात्र होती, तो हिस्सा किंवा ते हिस्से कोर्टे ठरवील त्या दराच्या न्याजासहित मरून घेण्यासाठी त्या मिळकतीतल्या त्या दुसऱ्या मनुष्याच्या अगर इतर मनुष्यांच्या हितसंबंधावर बोजा घालण्याचा हक्क प्राप्त होईल.

जर ती मिळकत सदरहूप्रमाणें परहस्तगत झाली असती तर तीवरचे जे बोजे व तीतले जे हक्क बऱ्ये झाले असते, त्या सर्व बोजांवर व हक्कांवर सदरहू बोजाची अप्रता राहिल; आणि तो बोजा, सदरहू मिळकत सदरहूप्रमाणें परहस्तगत झाली असती तरी जे बोजे व जे हक्क कायम राहिले असते, त्या सर्व बोजांस व हक्कांस पात्र समजला पाहिजे.

“ ६९ क. जो कोणताही मनुष्य गेल्या शेवटच्या दोन कलमांपैकी कोणत्याही कलमाअन्वये कोणत्याही मिळकतीवर बोजा घालण्याचा आपला हक्क सांगत असेल, त्याला, असा बोजा असल्याबद्दल व तो किती आहे त्याबद्दल ठराव करून घेण्यासाठी, ज्या दिलेल्या पैशासंबंधानें बोजा घालण्याचा हक्क सांगण्यांत येत असेल, तो पैसा दिल्या-नंतरच्या बारा महिन्यांच्या आंत कोणत्याही वेळी, परंतु त्यानंतर नव्हे, त्या मिळकतीच्या मालकावर व संबंध असलेल्या इतर सर्व मनुष्यांवर दावा चालवितां येईल.

“ ६९ ड. (१) कलम ६९ अ अगर कलम ६९ ब ह्यांतल्या कोणत्याही मजकुरावरून, जमीनमहसुलाची बाकी व इतर सरकारी मागण्या वसूल करण्याच्या संबंधानें त्या त्या वेळीं अमलांत असलेल्या कायद्याअन्वये, कोणतीही इस्टेट कोणत्याही प्रकारचा बोजा न राहतां विकण्याच्या सरकारच्या हक्कास बाध येतो असें समजू नये.

(२) सदरील कलमांमध्ये कार्हीही सांगितलेले असले तरी, त्यांत सांगितल्या प्रकारचा कोणताही बोजा, जो पैसा दिल्याबद्दल बोजा घालण्याचा हक्क सांगण्यांत येत असेल तो पैसा दिल्यानंतर तबदील करून दिलेली कोणतीही स्थावर मिळकत अगर तीतला कोणताही हितसंबंध किंमत देऊन इमानें इतबारें तबदील करून घेणाऱ्या कोणत्याही मनुष्याच्या विरुद्ध, खाली निर्दिष्ट केलेला प्रसंग शिवाय करून इतर प्रसंगाच्या बाबतीत चालणार नाही: तो प्रसंग असा की, असा बोजा असल्याचें आणि तो किती आहे तें ज्यांत कबूल केलेलें आहे अशी जी कबुलायत त्या तबदील करून घेणाऱ्या मनुष्याच्या पूर्वीच्या सत्ताधिकार्यानें करून दिलेली असेल ती कबुलायत, अगर सदरहू गोष्ट योग्य हुकुमतीच्या कोणत्याही कोर्टाच्या ज्या हुकुमनाऱ्यांत ठरविलेली असेल त्याची दाखलेसूद नकल, ती मिळकत अशा तबदील करून घेणाऱ्यास तबदील करून देण्याच्या आधी, दस्तऐवज नोंदण्यासाठी त्या त्या वेळीं अमलांत असलेल्या कायद्याअन्वये त्रिटिश हिंदुस्थानांत नोंदलेला किंवा नोंदलेली असली पाहिजे.

मात्र, सदरहूप्रमाणें नोंदणी झालेली असली तरी, ती मिळकत ज्या कोणत्याही मनुष्यानें किंमत देऊन इमानें इतबारें तबदील करून घेतलेली असेल, त्यानें जर कोर्टाची खात्री होईल अशा प्रकारें असें शाबित केले की त्यानें खरेदीचा पैसा दिला तेव्हां तो बोजा असल्याची त्याला खरोखर माहिती नव्हती आणि वाजवी प्रयत्न करूनही त्या बोजाचा त्याला शोध लागला नसता, तर त्याविरुद्ध तो बोजा कायदेशीर गणला जाणार नाही.

खुलासा.—ह्या कलमाचा अर्थ करतांना, “ खरेदीचा पैसा ” ह्यांत, ती मिळकत तबदील करून घेण्यासाठी दिलेल्या किंमती मोबदल्याचा समावेश होतो.”

होण्यापासून बचावलेल्या स्थावर मिळकतीवरील बोजा.

सदरील शेवटच्या दोन कलमांअन्वये बोजा असण्याविषयी व तो किती आहे त्याविषयी ठराव करून घेण्यासाठी दावा.

(मिळकत) बाजारहित विकण्याचा सरकारचा हक्क कायम राखण्याबाबत.

(True translation)

M. A. BAIG,

Oriental Translator to Government.